



Manual de Instruções

Série PCE-HS N | Balança de gancho de carga



O manual está disponível em vários idiomas (deutsch, français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski, русский, 中文).

Visite nosso site: www.pce-instruments.com

Última modificação: 10 de Junho de 2016
v1.0

1	Informação de segurança	1
2	Introdução.....	2
3	Dados técnicos.....	2
4	Kit fornecido e montagem.....	3
4.1	Montagem.....	3
5	Medidas de proteção	4
5.1	„LO = Baixa tensão da bateria	4
5.2	„ooooo = Sobrecarga.....	4
6	Operação.....	5
6.1	Ligação da balança	5
6.2	Função Tara.....	5
6.3	Unidade de medida „UNIT“	6
6.4	AUTO Power OFF	6
6.5	Iluminação.....	6
6.6	Ajuste / Calibração	6
6.7	Função HOLD (Pesagem máxima e de animais).....	7
7	Garantia.....	9
8	Eliminação	9

1 Informação de segurança

Leia com atenção e por completo este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez. O dispositivo deve ser utilizado apenas por pessoal qualificado. Os danos causados por inobservância nas advertências das instruções de uso não estão sujeitos a qualquer responsabilidade.

- Este dispositivo somente deve ser utilizado conforme descrito no presente manual de instruções. Se for usado para outros fins, podem ocorrer situações perigosas.
- Use o dispositivo somente se as condições ambientais (temperatura, umidade, etc.) estiverem dentro dos valores limite indicados nas especificações. Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas, luz solar direta, umidade ambiente extrema ou áreas molhadas.
- Não exponha o dispositivo a choques ou vibrações fortes.
- A caixa do dispositivo só pode ser aberta por pessoal qualificado da PCE Instruments.
- Nunca use o dispositivo com as mãos úmidas ou molhadas.
- Não está permitido realizar modificações técnicas no dispositivo.
- O dispositivo deve ser limpo apenas com um pano úmido. Não usar produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes.
- O dispositivo somente deve ser utilizado com acessórios ou peças de reposição equivalentes oferecidas pela PCE Instruments.
- Antes de cada uso, verifique se a caixa do dispositivo apresenta danos visíveis. Se houver algum dano visível, não use o dispositivo.
- O dispositivo não deve ser utilizado em atmosferas explosivas.
- A faixa de medição indicada nas especificações não deve ser excedida em nenhuma circunstância.
- O incumprimento das instruções de segurança pode causar danos ao dispositivo e lesões ao usuário.

Não aceitamos responsabilidades por erros de impressão ou pelo conteúdo deste manual. Referimo-nos expressamente às nossas Condições Gerais de Garantia, que podem ser consultadas em nossos *Termos e Condições Gerais*.

Em caso de dúvida, por favor, entre em contato com a PCE Ibérica S.L. Os detalhes de contato estão no final deste manual.



2 Introdução

A balança de gancho de carga da série PCE_HS é utilizada tanto na área industrial como no âmbito privado. Esta balança está caracterizada por possuir uma longa vida útil, um desenho leve e funções úteis. A balança é fornecida preparada e pronta para ser utilizada imediatamente.

Funções do gancho de carga:

- Função automática ON / OFF (pode ser desativada¹).
- Diferentes unidades de medida: kg, lb e N (Newton).
- Função de pesagem de animais (Filtragem em caso de objetos² em movimento).
- Diferentes funções de retenção (HOLD) (Automática / teclado).
- Indicador de valor máximo (pico) (PEAK).
- Retroiluminação.

3 Dados técnicos

	PCE-HS 50N	PCE-HS 150N
Carga máxima	50 kg	150 kg
Carga mínima (sem indicador)	0,20 kg (200 g)	0,50 kg (500 g)
Peso mínimo de leitura	0,02 kg (20 g)	0,05 kg (50 g)
Tolerância / Precisão	± 0,08 kg (80 g)	± 0,20 kg (200 g)
Indicador de sobrecarga -ooooo-	A partir de 50,18 kg	A partir de 150,45 kg
Tara	Para toda a faixa (possibilidade de tara múltipla)	
Tela do monitor	Iluminação LCD (Auto-OFF em 5 seg.) / altura dos dígitos 19 mm	
Unidades de medida	kg / lb / N (Newton)	
Alimentação elétrica³	3 x Pilhas 1,5 V AA (3,6 V – 5 V)	
Indicador LO (bateria fraca)	A partir de 3,4 V ± 0,1 V	

Consumo elétrico⁴	< 20 mA	
Caixa	Plástico	
Temperatura de serviço	5 °C – 35 °C	
Temperatura de armazenagem	0 °C – 60 °C	
Peso (incluído gancho e mosquetão)	Aprox. 400 g	
Ajuste / Calibração linear	10 kg / 20 kg / 40 kg / 50 kg	40 kg / 80 kg / 120 kg / 150 kg

4 Kit fornecido e montagem

Verifique imediatamente depois de desempacotar se o kit fornecido contém todos os elementos indicados.

Kit fornecido: 1 gancho de carga Série PCE-HS, 1 gancho, 1 manilha, pilhas e instruções.

4.1 Montagem

1. Retire a balança da caixa.
2. Coloque as pilhas na balança.
3. Pendurar as peças e acessórios na balança.

5 Medidas de proteção

A balança somente pode ser conectada a uma tomada com proteção⁵ do fio de terra (PE) instalado de acordo com as normas. Não poderá remover o efeito protetor⁶ usando um cabo de extensão sem conexão de segurança ao fio terra. Para alimentação de corrente procedente de linhas sem terminal de fio terra de proteção, será necessário instalar por parte de um profissional uma proteção equivalente conforme a norma de segurança em vigor.

- Para a utilização em ambientes com requisitos de segurança elevados deverão observar as normas correspondentes.
- Se o cabo de rede estiver danificado deverá desconectar o aparelho imediatamente e substituir o cabo.
- Se por qualquer motivo observarem que não será possível realizar um funcionamento com segurança da balança, deverá desconectar imediatamente o aparelho e assegurar-se que não entre em funcionamento inesperadamente.
- Todos os operários deverão ler as instruções e as mesmas devem estar sempre disponíveis no local de trabalho.

PERIGO

Não coloque materiais inflamáveis sobre, por baixo, ou junto ao aparelho. Não utilizar a balança em áreas com perigo de explosão. Assegure-se que não entra nenhum líquido no interior do aparelho tampouco nas conexões da parte posterior da balança. Se for vertido líquido sobre o aparelho, o mesmo deverá ser desconectado imediatamente da rede elétrica. A balança poderá ser colocada novamente para funcionar após ser verificada por um técnico especialista de PCE Inst.

5.1 „LO = Baixa tensão da bateria


Se a tensão da bateria for inferior a $3,4 \text{ V} \pm 0,1 \text{ V}$, a balança exibirá um aviso de falho “LO” na tela do monitor. Neste caso deverão substituir as baterias. Necessitarão 3 x pilhas 1,5 V AA

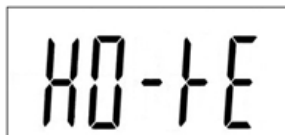
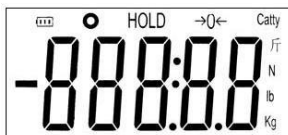
5.2 „ooooo = Sobrecarga


Se a carga da balança estiver por cima da margem máxima, aparecerá na tela do monitor “ooooo” (veja o quadro). Descarregue a balança e comprove a mesma. Este aviso de erro também aparece quando a calibração for incorreta⁷ e a balança interpreta que está sobrecarregada. Neste caso, faça a calibração da balança

6 Operação

6.1 Ligação da balança



Para ligar a balança pressione a tecla  na balança. A balança ativa11 brevemente todos os segmentos da tela do monitor (Imagem 1) e mostra qual é a função “HOLD” que está ativada12 (imagem 2 mostra HOLD - KEY). Na continuação a balança entra no modo de pesagem (Imagem 3) e já pode começar a pesar.



Uma vez que o peso mínimo na balança for de 10d (veja o quadro „Carga mínima“) é possível que estes valores nos leve a medições incorretas13. Recomendamos pressionar a tecla  antes de cada pesagem para eliminar os valores não visíveis da balança .

6.2 Função Tara

A balança possui a função Tara para, por exemplo, descontar o peso das embalagens.

- Pendure a embalagem na balança, a mesma lhe mostrará o peso da embalagem.
- Pressione a tecla , e será exibido novamente na tela do monitor .
- A função Tara pode ser utilizada várias vezes (Tara múltipla).

O intervalo da Tara da balança alcança toda a faixa de pesagem. Porém tenha muito cuidado para não exceder o intervalo de pesagem. Se tiver, por exemplo, a balança de 50 Kg e utilizarem a função Tara com uma embalagem de 5 kg, então ficará um intervalo de pesagem de 45 Kg. Se for excedido o peso máximo da balança, será exibido na tela do monitor o seguinte aviso de falho:




6.3 Unidade de medida „UNIT“

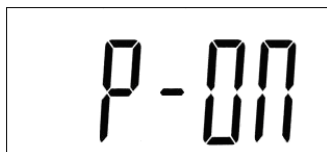
A balança pode realizar medições em „kg“ (Quilogramas), em „lb“ (libras = Pound) e em „N“ (Newton). A unidade de medida é exibida na parte direita da tela do monitor. O interruptor „UNIT“ está na parte posterior da balança. A unidade selecionada¹⁴ seguirá ativa até que se selecione outra.

1 kg = 1000 g
1 kg = 2,204 lb
1 kg = 9,81 N

6.4 AUTO Power OFF

A balança dispõe do modo para desligar automaticamente para proteger a vida útil da bateria. Se não for utilizada a balança em 5 minutos, (se não mudar de pesagem ou não for pressionada nenhuma tecla), a balança desliga automaticamente. Esta função pode ser desativada. Mantenha pressionada a tecla „UNIT“ na parte posterior da balança e pressione a tecla 

para iniciar a balança. Aparecerá na tela do monitor brevemente „P-ON“ (Power ON). Se for iniciada a balança desta forma, a mesma seguirá ligada até ser desligada pressionando a tecla ou até gastar as pilhas. Após ligar a balança várias vezes, será ativada novamente a função AUTO Power OFF. Desta forma evitará que o usuário da balança gaste involuntariamente a energia das baterias.




6.5 Iluminação



A iluminação da tela do monitor é ativada quando a balança estiver funcionando. Se a balança não for utilizada, a iluminação desliga após 5 segundos. Esta configuração não pode ser modificada.

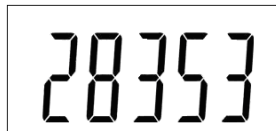
6.6 Ajuste / Calibração




Para isto, pressione a tecla  e a tecla „UNIT“ na parte posterior da balança, mantenha

pressionada estas teclas e ligue a balança com a tecla . Aparecerá na tela do monitor da balança „CALL“. Solte a tecla e aparecerá na tela do monitor „S-20“. Com a tecla „UNIT“ deverá localizar o intervalo de pesagem da balança, por exemplo S-150, e confirme pressionado

a tecla . Aparecerá na tela do monitor uma cifra, por exemplo 28353. Coloque agora a balança em posição de calibragem e pressione a tecla .

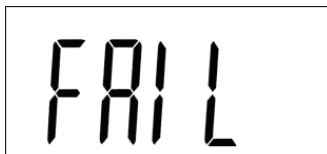


Aparece

rá na tela do monitor brevemente o peso necessário para realizar a calibração. Pendure o peso na balança e espere até que o valor seja estabilizado. Na continuação, pressione a tecla  e aparecerá na tela do monitor qual é o próximo peso que necessitará ser pendurado na balança para realizar a calibragem


(ex. PCE-HS 150 mostrará: 40 kg / 80 kg / 120 kg e 150 kg). Deverão pendurar cada um destes pesos na balança. Siga estes passos até aparecer a mensagem „End“ na tela do monitor da balança.

Se aparecer na tela do monitor a mensagem „FAIL“, significa que o ajuste falhou e que deverão repetir os passos para ser realizado novamente.



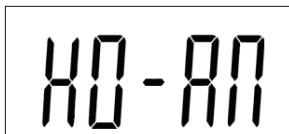
6.7 Função HOLD (Pesagem máxima e de animais)

A balança dispõe de diferentes funções „HOLD. Estas funções determinam quando a balança tem que mostrar um resultado.

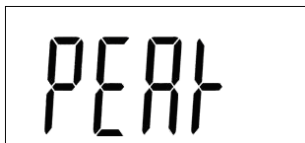
Para entrar nas opções de configuração da função „HOLD“ pressione e mantenha pressionada a tecla . Na tela do monitor será exibida alternativamente as diferentes funções HOLD.

HOLD / ANIMAL Função de pesagem de animais

Esta função permite pesar objetos móveis. Será calculado um valor médio resultante de várias pesagens. O valor médio será exibido na tela do monitor após 6-8 segundos. O valor médio será calculado tendo em conta os resultados de 14-16 medições.



Esta função mantém fixo na tela do monitor o valor máximo até que seja excedido. Esta função é utilizada frequentemente para ensaios de tração. (500ms – 0,5 seg.)



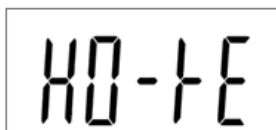
Esta função retém automaticamente o valor na tela do monitor quando o mesmo estiver estável. O indicador de estabilidade aparece como um anel na parte superior esquerda.

Para realizar mais pesagens pressione a tecla „HOLD“. Durante a medição, o símbolo „HOLD“ piscará. Se for determinado um valor estável, o símbolo „HOLD“ ficará na parte superior central da tela do monitor e deixará de piscar.

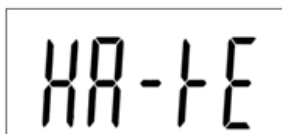


Esta função retém o dado que aparece na tela do monitor ao pressionar a tecla „HOLD“. Para isto não é necessário que o dado seja estável.

Para realizar mais pesagens pressione novamente a tecla „HOLD“.



O dado fica congelado na tela do monitor quando for pressionada a tecla „HOLD“ e o dado na tela do monitor for estável.



7 Garantia

Nossas condições de garantia são explicadas em nossos *Termos e Condições*, que podem ser encontrados aqui: <https://www.pce-instruments.com/portugues/impreso>.

8 Eliminação

Por seus conteúdos tóxicos, as baterias não devem ser depositadas junto aos resíduos orgânicos ou domésticos. As mesmas devem ser levadas até os lugares adequados para a sua reciclagem.

Para cumprir a norma (devolução e eliminação de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos) recuperamos todos nossos aparelhos do mercado. Os mesmos serão reciclados por nós ou serão eliminados segundo a lei por uma empresa de reciclagem.

Poderá enviar para:

PCE Ibérica SL.
C/ Mayor 53, Bajo
02500 – Tobarra (Albacete)
Espanha

Poderão entregar-nos o aparelho para proceder a reciclagem do mesmo corretamente. Podemos reutilizá-lo ou entregá-lo para uma empresa de reciclagem cumprindo assim com a normativa vigente.

EEE: PT100115

P&A: PT10036



Informação de contato da PCE Instruments

Alemanha

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 26
59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Estados Unidos

PCE Americas Inc.
711 Commerce Way suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel.: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Países Baixos

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Tel.: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

França

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France
Tel. +33 (0) 972 35 37 17
Fax: +33 (0) 972 35 37 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Reino Unido

PCE Instruments UK Ltd
Unit 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel.: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

Turquia

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce- cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

Espanha

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
Espanña
Tel.: +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Itália

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Tel.: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Dinamarca

PCE Instruments Denmark ApS
Brik Centerpark 40
7400 Herning
Denmark